



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: LCP/CNF/RAI-RAIII-Cg-17

GINEBRA, 25 de octubre de 2013

Asunto: Servicios de interpretación al portugués y del portugués para la decimosexta reunión de la Asociación Regional I, la decimosexta reunión de la Asociación Regional III y el Decimoséptimo Congreso Meteorológico Mundial

Estimado señor/Estimada señora:

Cúmpleme referirme a la Resolución 46 (Cg-XIV) sobre el uso del portugués, que aprobó el Decimocuarto Congreso Meteorológico Mundial en mayo de 2003 tras haber examinado la solicitud presentada por Angola, Brasil, Cabo Verde, España, Guinea Bissau, Mozambique, Panamá, Portugal, Santo Tomé y Príncipe, y Uruguay sobre el particular.

En la Resolución 46 (Cg-XIV) el Decimocuarto Congreso decidió que el portugués se utilizaría para la interpretación en las reuniones del Congreso y de las Asociaciones Regionales I y III empleando los recursos disponibles, incluidos los de origen extrapresupuestario, y se continuaría con las disposiciones existentes relativas a una cuenta separada de un fondo fiduciario que aporte esos recursos extrapresupuestarios.

Con objeto de garantizar la aplicación de esa decisión del Congreso, he continuado con las disposiciones relativas a una cuenta especial en la que se depositarán los fondos extrapresupuestarios proporcionados para tal fin con el objetivo de sufragar los gastos de interpretación al portugués y del portugués.

Por la presente invito a todos los Miembros a contribuir con generosidad a esa cuenta especial para que la Secretaría pueda ofrecer servicios de interpretación en portugués en las próximas reuniones de las Asociaciones Regionales I y III y en el Decimoséptimo Congreso. Los gastos estimados de interpretación en portugués en esas reuniones son de aproximadamente 196 000 francos suizos.

La contribución que tenga a bien aportar puede abonarse mediante cheque en francos suizos a nombre de la Organización Meteorológica Mundial o depositarse en:

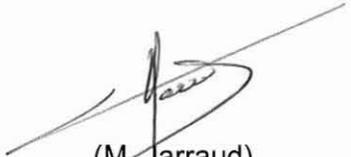
UBS SA
Case postale 2600
1211 Ginebra 2
Suiza

Cuenta de la OMM N° 240-C01911516.0
Código SWIFT: UBSWCHZH80A

A los Representantes Permanentes (o Directores de los Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos) de los Miembros de la OMM (PR-6723)

Le agradecería que me informase lo antes posible, pero no más tarde del **31 de diciembre de 2013**, acerca de si tiene intención de contribuir a la cuenta especial destinada al propósito mencionado. En tal caso, y con el fin de facilitarle el pago, la Secretaría podría enviarle la factura correspondiente.

Aprovecho la oportunidad para saludarle atentamente.



(M. Jarraud)
Secretario General